AMLIFE INSURANCE BHD lwn. KETUA PENGARAH HASIL DALAM NEGERI

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, KUALA LUMPUR
HAS ZANAH MEHAT H
[RAYUAN SIVIL NO: 14-6-06-2014]
15 FEBRUARI 2017

UNDANG-UNDANG HASIL: *Cukai pendapatan – Rayuan terhadap keputusan Pesuruhjaya Khas Cukai Pendapatan – Bantahan awalan – Sama ada terdapat kegagalan korum dalam prosiding rayuan – Keesahan panel baharu yang hanya mendengar hujahan dan kemudian membuat keputusan berdasarkan prosiding yang dimulakan oleh panel pertama – Sama ada syarat-syarat pewujudan panel baharu dipatuhi – Ketiadaan seorang ahli panel pertama dalam panel baharu yang membuat keputusan – Sama ada panel baharu hendaklah mendengar semula rayuan – Sama ada perenggan 1A Jadual Ke-5 Akta Cukai Pendapatan 1967 dipatuhi – Sama ada keputusan panel baharu sah*

PROSEDUR SIVIL: *Bantahan awalan – Cukai pendapatan – Rayuan terhadap keputusan Pesuruhjaya Khas Cukai Pendapatan – Sama ada terdapat kegagalan korum dalam prosiding rayuan – Keesahan panel baharu yang hanya mendengar hujahan dan kemudian membuat keputusan berdasarkan prosiding yang dimulakan oleh panel pertama – Sama ada syarat-syarat pewujudan panel baharu dipatuhi – Ketiadaan seorang ahli panel pertama dalam panel baharu yang membuat keputusan – Sama ada panel baharu hendaklah mendengar semula rayuan – Sama ada perenggan 1A Jadual Ke-5 Akta Cukai Pendapatan 1967 dipatuhi – Sama ada keputusan panel baharu sah*

Perayu memfailkan rayuan terhadap keputusan Pesuruhjaya Khas Cukai Pendapatan ('PKCP') melalui kes yang disebut bawah perenggan 34 dan 35 Jadual Ke-5 Akta Cukai Pendapatan 1967 ('Akta'). Sebelum mahkamah mendengar rayuan substantif, perayu membangkitkan isu awalan mengenai keesahan panel baharu PKCP ('panel baharu') yang hanya mendengar hujahan dan kemudian membuat keputusan terhadap rayuan cukai tersebut ('perintah keputusan') berdasarkan prosiding yang telah dimulakan oleh panel pertama. Perayu berhujah bahawa telah terdapat kegagalan korum dalam prosiding rayuan tersebut, dan oleh itu perintah keputusan tersebut adalah tidak sah. Isu awalan yang telah dibangkitkan adalah (i) sama ada perintah keputusan oleh panel baharu adalah sah dan (ii) sama ada persetujuan kedua-dua pihak supaya rayuan cukai diputuskan oleh panel baharu memberi bidang kuasa kepada panel baharu untuk membuat keputusan, menyediakan dan menandatangani kes yang disebut. Responden menghujahkan bahawa tidak terdapat apa-apa kegagalan korum kerana syarat-syarat pewujudan panel telah dipatuhi iaitu terdapat tiga ahli dan salah

seorang daripada mereka mempunyai pengalaman atau latar belakang undang-undang. Perayu pula menghujahkan bahawa panel baharu kesemuanya terdiri daripada ahli-ahli baharu dan tiada seorang pun ahli dalam panel pertama yang menjadi ahli dalam panel baharu yang telah membuat keputusan, dan ini tidak mematuhi perenggan 1A.

Diputuskan (mengembalikan kes untuk rayuan cukai didengar semula oleh panel baharu):

(1) Terdapat kegagalan korum semasa prosiding di hadapan panel baharu PKCP. Ini kerana ketiadaan seorang pun keahlian panel daripada panel pertama. Persetujuan kedua-dua pihak tidak memberi bidang kuasa kepada panel baharu untuk meneruskan pendengaran rayuan ini. Memandangkan semua ahli panel pertama telah bersara, panel baharu sepatutnya mendengar semula rayuan berdasarkan perenggan 1A bahawa jika diteruskan berdasarkan keterangan yang sedia ada, maka rayuan hendaklah diteruskan oleh PKCP yang menjadi ahli panel pertama dan disertai oleh ahli panel yang lain. (perenggan 11)

(2) Oleh kerana dalam kes ini ketiadaan seorang pun ahli panel pertama yang masih berkhidmat, ini bermakna rayuan tersebut hendaklah didengar semula. Pendengaran semula di sini ialah prosiding rayuan tersebut hendaklah dimulakan semula bukan dengan menimbangkan keterangan yang sedia ada yang telah diberikan di hadapan panel pertama. Berdasarkan kes yang disebut dalam lampiran 1, disebutkan dengan jelas bahawa panel baharu telah bergantung pada keterangan yang telah direkod oleh panel pertama. Oleh itu, bukan didengar semula. Perintah keputusan oleh panel baharu dengan itu tidak sah. (perenggan 11 & 12)

Kes-kes yang dirujuk:

Allied Capital Sdn Bhd v. Mohd Latiff Shah Mohd & Another Application [2004] 4 CLJ 350 FC ***(dirujuk)***

Chia Yan Tek & Anor v. Ng Swee Kiat & Anor [2001] 4 CLJ 61 FC ***(dirujuk)***

Federal Hotel Sdn Bhd v. National Union Of Hotel, Bar & Restaurant Workers [1983] 1 CLJ 67; [1983] CLJ (Rep) 150 FC ***(dirujuk)***

Gurbachan Singh Bagawan Singh & Anor v. Vellasamy Pennusamy & Ors And Other Applications [2012] 2 CLJ 663 FC ***(dirujuk)***

MGG Pillai v. Tan Sri Dato' Vincent Tan Chee Yioun [2002] 3 CLJ 577 FC ***(dirujuk)***

Raja Petra Raja Kamarudin v. Menteri Dalam Negeri [2010] 4 CLJ 25 FC ***(dirujuk)***

Perundangan yang dirujuk:

Income Tax Act 1967, Schedule 5 paras 1(1), 1A, 34, 35

Bagi pihak perayu - DP Naban, S Saravana Kumar & Jeng Jia; T/n Lee Hishammuddin Allen & Gledhill

Bagi pihak responden/plaintif - Abdul Aziz Harun & Kevin Hal Lai Keong; Peguam Kanan Persekutuan, Lembaga Hasil Dalam Negeri

Dilaporkan oleh Suhainah Wahiduddin

PENGHAKIMAN

Has Zanah Mehat H:

Pengenalan

[1] Perayu telah memfailkan rayuan terhadap keputusan Pesuruhjaya Khas Cukai Pendapatan (PKCP) melalui case stated di bawah perenggan 34 dan 35 Jadual Ke-5 Akta Cukai Pendapatan 1967 (Akta) yang memperuntukkan seperti berikut:

> 34. Either party to proceedings before the Special Commissioners may appeal on a question of law against a deciding order made in those proceedings (including a deciding order made pursuant to subparagraph 26(b) or (c)) by requiring the Special Commissioners to state a case for the opinion of the High Court and by paying to the Clerk at the time of making the requisition such fee as may be prescribed from time to time by the Minister in respect of each deciding order against which he seeks to appeal.
>
> 35. A requisition under paragraph 34 shall be in writing and shall be sent or delivered to the Clerk within twenty-one days after the service on the intending appellant of the order against which he seeks to appeal.

[2] Sebelum mahkamah ini mendengar rayuan substantif, peguam perayu telah membangkitkan isu awalan mengenai keesahan panel baharu PKCP ("panel baharu") yang hanya mendengar hujahan dan kemudiannya membuat keputusan terhadap rayuan cukai tersebut ("deciding order") berdasarkan prosiding yang telah dimulakan oleh panel pertama. Peguam perayu berhujah bahawa telah terdapat kegagalan korum dalam prosiding rayuan tersebut. Oleh itu deciding order tersebut adalah tidak sah. Isu awalan yang telah dibangkitkan adalah seperti berikut:

(i) sama ada deciding order oleh panel baharu adalah sah; dan

(ii) sama ada persetujuan kedua-kedua pihak supaya rayuan cukai diputuskan oleh panel baharu memberi bidang kuasa kepada panel baharu untuk membuat keputusan, menyediakan dan menandatangani case stated.

Fakta Latar Belakang

[3] Pada 28 hingga 29 Mac 2011, satu panel PKCP yang keahliannya seperti yang diperuntukkan di bawah perenggan 1(1) Jadual Ke-5 Akta (panel pertama) telah mendengar rayuan perayu di peringkat hujahan permulaan (opening speech) dan keterangan saksi-saksi. Semua ahli panel kemudiannya telah bersara sebelum mendengar hujahan serta keputusan (deciding order). Sebelum prosiding selanjutnya pada 27 November 2012 pihak-pihak telah ditanya sama ada bersetuju rayuan diteruskan untuk didengar di hadapan panel baharu. Kedua-dua pihak kemudiannya bersetuju supaya hujahan diteruskan di hadapan panel baharu. Berdasarkan persetujuan tersebut panel baharu telah meneruskan prosiding dengan mendengar hujahan lisan pada

27 November 2012. Pihak-pihak juga telah memfailkan hujahan bertulis. Pada 26 Julai 2013 panel baharu telah membuat keputusan berdasarkan keterangan-keterangan yang direkodkan dan pernyataan saksi yang difailkan di hadapan panel pertama serta hujahan-hujahan di hadapan panel baharu. Deciding order telah diberikan pada 19 Mac 2014 (seperti yang terkandung di ms. 56 dan 57 case stated (lampiran 1)). Perayu telah merayu terhadap deciding order tersebut dan responden juga tidak berpuas hati memfailkan rayuan balas.

[4] Peguam hasil (revenue counsel) bagi pihak responden berhujah bahawa tidak terdapat apa-apa kegagalan korum (corum failure) telah berlaku kerana syarat-syarat pengujudan panel telah dipatuhi iaitu terdapat tiga ahli dan salah seorang daripada mereka adalah seorang yang mempunyai pengalaman atau latar belakang undang-undang. Ini adalah sebagaimana yang diperuntukkan dalam Jadual Ke-5 perenggan 1(1) Akta Cukai Pendapatan yang memperuntukkan seperti berikut:

> 1(1) Every appeal shall be heard by three Special Commissioners, at least one of whom shall be a person with judicial or other legal experience within the meaning of subsection 98(3).

[5] Hujahan peguam hasil lagi bahawa keperluan perenggan 1(1) telah dipatuhi iaitu tiga PKCP telah menjadi ahli panel. Oleh itu pendirian perayu adalah satu fikiran kemudian (afterthought) selepas perayu telah memberi persetujuan dan hanya ditimbulkan apabila deciding order tidak memihak kepada mereka.

[6] Manakala perayu pula berhujah bahawa perenggan 1A telah tidak dipatuhi apabila ketiadaan seorang pun dalam panel baharu ahli daripada panel pertama. Keadaaan ini, hujah peguam perayu lagi bahawa telah wujudnya kegagalan korum (corum failure). Perenggan 1A memperuntukkan seperti berikut:

> 1A. If any one of the Special Commissioners who has commenced hearing any of the appeals is unable to complete the hearing due to expiration of the term of his appointment or other reason, the hearing may, with the consent of both parties, be heard afresh or continued by the remaining Special Commissioners with another Special Commissioner.

[7] Dalam kes ini menurut perayu, jika ketiadaan salah seorang ahli panel yang telah mendengar rayuan tersebut, dengan persetujuan kedua pihak, rayuan boleh didengar semula atau disambung oleh ahli-ahli yang tinggal dan PKCP yang lain yang mengisi kekosongan ahli panel pertama yang telah bersara. Namun dalam kes di hadapan mahkamah ini, tiada seorang pun ahli dalam panel pertama yang menjadi ahli dalam panel baharu yang telah membuat keputusan. Panel baharu adalah terdiri dari semuanya ahli-ahli baharu. Oleh itu tidak mematuhi perenggan 1A yang memperuntukkan "or continued by the remaining Special Commissioners with another Special Commissioner".

[8] Perayu telah merujuk kepada *Chia Yan Tek & Anor v. Ng Swee Kiat & Anor* [2001] 4 CLJ 61); *Allied Capital Sdn Bhd v. Mohd Latiff Shah Mohd & Another Application* [2004] 4 CLJ 350); *Gurbachan Singh Bagawan Singh & Anor v. Vellasamy Pennusamy & Ors And Other Applications* [2012] 2 CLJ 663; [2012] 2 MLJ 149; *Raja Petra Raja Kamarudin v. Menteri Dalam Negeri* [2010] 4 CLJ 25 berkaitan keputusan kes-kes mengenai quorum failure atau lack of quorum. Namun kes-kes tersebut adalah berdasarkan peruntukan Akta Mahkamah Kehakiman 1964. Dalam *Chia Yan Tek & Anor supra*, telah diputuskan bahawa terdapat kekurangan korum apabila dua daripada Hakim Mahkamah Persekutuan yang mendengar rayuan telah bersara dan hanya seorang hakim yang tinggal yang layak menjalankan fungsi-fungsi beliau sebagai hakim di mahkamah tersebut semasa keputusan diberi yang mana telah dibacakan oleh Timbalan Pendaftar. Mahkamah Persekutuan telah mengetepikan penghakimannya sendiri kerana keputusan tersebut yang dibuat oleh korum yang tidak cukup, oleh itu adalah tidak sah (nullity). Dalam *MGG Pillai v. Tan Sri Dato' Vincent Tan Chee Yioun* [2002] 3 CLJ 577; [2002] 2 MLJ 673, penghakiman Mahkamah Persekutuan juga diketepikan apabila pada hari keputusan disampaikan iaitu pada 12 Julai 2000 seorang Hakim Mahkamah Persekutuan telah bersara dan persetujuan pihak-pihak tidak diperolehi supaya hakim yang masih ada meneruskan prosiding dan membuat keputusan. Dalam kes *Gurbachan Singh Bagawan Singh supra*, apabila seorang ahli panel meninggalkan persidangan, dan pendengaran diteruskan oleh dua ahli yang lain telah juga diputuskan bahawa telah berlaku corum failure. Mahkamah menyatakan seperti berikut:

> Section 74 of the CJA clearly provides that every proceeding in the Federal Court "shall be heard and disposed" by a minimum of three judges. It used the words "shall be heard and disposed". Thus, the Federal Court must hear and dispose the matter by a minimum of three judges. In the present case, there was a period where leave applications were heard only by two judges. It was a clear violation of s. 74 of the CJA. There had been a corum failure.

[9] Selanjutnya peguam responden berhujah walaupun kedua-dua pihak bersetuju, ini tidak mengesahkan perkara yang tidak diperuntukkan oleh undang-undang. Penubuhan sesuatu panel PKCP adalah berdasarkan statut iaitu Jadual Ke-5 Akta. Peguam merujuk kepada *Federal Hotel Sdn Bhd v. National Union Of Hotel, Bar & Restaurant Workers* [1983] 1 CLJ 67; [1983] CLJ Rep 150; [1983] 1 MLJ 175 keputusan Mahkamah Persekutuan melalui penghakiman Abdoolcader HMP (beliau pada ketika itu) yang menyatakan di ms. 152 (CLJ); ms. 176 (MLJ) perenggan H seperti berikut:

> For the purposes of the appeal before us against the order of the learned Judge, it is necessary to consider the jurisdiction of the Industrial Court. The Industrial Court is a creature of statute and must find its jurisdiction within the periphery of the enabling legislation. It is clear that once the

A Industrial Court has made an award, in this case the first award, it is *functus officio* unless there is a further reference to it by the Minister under s. 26 or unless the provisions of ss. 30(9), 33(1) or (2) or 56 apply.

[10] Selanjutnya peguam memetik perenggan a (CLJ); f (MLJ) penghakiman yang seperti berikut:

B We find accordingly that the Industrial Court had no power to assume jurisdiction in making the second award under either s. 33(2) or s. 56, both of which did not apply. **Mr. Xavier however also seeks to rely on what he terms the complete acquiescence by the appellant in the proceedings which resulted in the second award**. We do not think there was any such C acquiescence in the situation thrust on the appellant but in any event jurisdiction does not originate in the consent of the parties and cannot be established, where it is absent, by such consent or acquiescence. *It is a fundamental principle that no consent or acquiescence can confer on a Court or tribunal with limited statutory jurisdiction any power to act beyond that jurisdiction, or can estop the consenting party from subsequently maintaining that such Court or* D *tribunal has acted without jurisdiction* (*Essex County Council v. Essex Incorporated Congregational Church Union* [1963] AC 808, 820, 821, (at pp. 820-821 per Lord Reid). *This principle that jurisdiction cannot be conferred by agreement or estoppel was firmly reiterated recently by the English Court of Appeal in Secretary of State for Employment v. Globe Elastic Thread Co. Ltd. [1978] QB 183, in a decision which was reversed by the House of Lords [1980] AC 506, but affirmed on* E *this point*. (tekanan ditambah)

Keputusan

[11] Saya bersetuju dengan hujahan peguam perayu bahawa terdapat kegagalan korum (corum failure) semasa prosiding di hadapan panel baharu F PKCP. Ini kerana ketiadaan seorang pun keahlian panel daripada panel pertama. Berdasarkan autoriti yang telah diputuskan, saya berpendapat persetujuan kedua-dua pihak tidak memberi bidang kuasa untuk panel baharu untuk meneruskan dengan pendengaran rayuan ini. Memandangkan bahawa semua ahli panel pertama telah bersara, maka sepatutnya panel baharu hendaklah mendengar semula (heard afresh) rayuan berdasarkan perenggan G 1A bahawa jika diteruskan berdasarkan keterangan yang sedia ada maka rayuan hendaklah diteruskan oleh PKCP yang menjadi ahli panel pertama dan disertai oleh ahli panel yang lain (continued by the remaining Special Commissioners with another Special Commissioner). Oleh kerana dalam kes ini ketiadaan seorang pun ahli panel pertama yang masih berkhidmat, ini H bermakna rayuan tersebut hendaklah didengar semula (heard afresh). Saya berpendapat heard afresh di sini ialah prosiding rayuan tersebut hendaklah dimulakan semula bukan dengan menimbangkan keterangan yang sedia ada yang telah diberikan di hadapan panel pertama. Saya tidak dapat bersetuju dengan hujahan peguam hasil bahawa keadaan dalam kes ini adalah heard I afresh kerana berdasarkan case stated dalam lampiran 1 disebutkan dengan

jelas bahawa panel baharu telah bergantung kepada keterangan yang telah direkodkan oleh panel pertama. Oleh itu, bukan didengar semula (heard afresh).

[12] Berdasarkan di atas saya berpendapat deciding order oleh panel baharu adalah tidak sah (nullity). Oleh itu, kes dikembalikan untuk rayuan cukai didengar semula di hadapan panel baharu PKCP yang dilantik di bawah peruntukan Jadual ke-5.